

எட்டுத்தொகையில் பேடை எனும் சொல்

முனைவர் பீ. பெரியசாமி

தமிழ்த்துறைத் தலைவர்
டி.எல்.ஆர். கலை மற்றும் அறிவியல் கல்லூரி (இருபாலர்)
விளாப்பாக்கம்

ஆய்வுச்சுருக்கம்

இன்றைய தமிழாய்வுச்சுழலில் சொற்கள் குறித்த ஆய்வுகள் என்பது மிகவும் அரிதாகவே நடத்தப்படுகின்றது என்பது நாம் அறிந்தது. அந்த வகையில் அவற்றை முன்னெடுக்கும் நோக்கில் பெண்பாற் பெயர்களாக பதின்மூன்று பெயர்கள் தொல்காப்பிய மரபியலில் (தொல்.பொருள்.547) கூறப்பட்டுள்ளது. அவற்றுள் முதலாவதாக கூறப்பட்டுள்ள பேடை எனும் சொல்லுக்கான பொருளை எட்டுத்தொகை நூல்களின் வழி அறிய முற்படுவதே இவ்வாய்வாகும். கோழி, கோழிக்குஞ்சு, புறா, நாரை, குருவி, நீர்க்கோழி, காடை, பருந்து, அன்னம், நீர்க்காக்கை, காக்கை, கருநிறப் பெண் பறவை, கழுகு, கொக்கு, வங்காப் பறவை, வெளவால் ஆகிய பறவைகளின் பெண்பால் பெயர்களை எட்டுத்தொகை நூல்கள் பேடை எனும் சொல்லால் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது என்பதன் வழி பறவைகளின் பெண்பால் பெயரே பேடை என்பதை இவ்வாய்வினால் நாம் அறிந்துக்கொள்ளலாம்.

முக்கியச் சொற்கள்: பேடை, பெண்பால் பெயர்கள், கோழி, கோழிக்குஞ்சு, புறா, நாரை, குருவி, நீர்க்கோழி, காடை, பருந்து, அன்னம், பெண் பறவை, நீர்க்காக்கை, காக்கை, கருநிறப் பெண் பறவை, கழுகு, கொக்கு, வங்காப் பறவை, வெளவால்.

முன்னுரை

இன்றைய தமிழாய்வுச்சுழலில் சொற்கள் குறித்த ஆய்வுகள் என்பது மிகவும் அரிதாகவே நடத்தப்படுகின்றது என்பது நாம் அறிந்தது. அந்த வகையில் அவற்றை முன்னெடுக்கும் நோக்கில் பெண்பாற் பெயர்களாக பதின்மூன்று பெயர்கள் தொல்காப்பிய மரபியலில் (தொல்.பொருள்.547) கூறப்பட்டுள்ளது. அவற்றுள் முதலாவதாக கூறப்பட்டுள்ள பேடை எனும் சொல்லுக்கான பொருளை எட்டுத்தொகை நூல்களின் வழி அறிய முற்படுவதே இவ்வாய்வாகும்.

பெண்பால் பெயர்கள்

தொல்காப்பிய மரபியலில் பெண்பால் பெயர்களுக்கான நூற்பாவின் முதல் சொல்லாக பேடை எனும் சொல் இடம்பெற்றுள்ளது. இதனை,

பேடையும், பெடையும், பெட்டையும்,
பெண்ணும்,
முடும், நாகும், கடமையும், அளகும்,
மந்தியும், பாட்டியும், பிணையும், பிணவும்,
அந்தம் சான்ற பிடியொடு பெண்ணே.¹

எனும் நூற்பாவின் வழி அறியலாம். இதற்கு உரை வகுத்துள்ள இளம்பூரணர் *பெண்பாற்பெயர் உணர்த்துதல் நுதலிற்று?* இக்கூறப்பட்ட பதின்மூன்றும் பெண்பாற் பெயராம் என்றவாறு² எனக் கூறியுள்ளார். இதன்வழி, இந்நூற்பாவில் கூறியுள்ள பெயர்கள் அனைத்தும் பெண்பாற் பெயர்கள் என்பதை அறிந்துக்கொள்ளலாம்.

பேடை எனும் சொல்லின் பெருள்

பேடை எனும் சொல் பொதுவாக பறவைகளின் பெண்பால் (tamil lexicon) பெயரினைக் குறிக்கும். மேலும், பறவையின் பெண்; கூடை எனத் தமிழ் தமிழ் அகரமுதலி கூறுகிறது.

இதனை பறவைப் பெண் என j.P. fabricius அகராதியும் Miron Winslow – A Comprehensive Tamil and English Dictionary – யும் கூறுகின்றன.

கோழி

மருதன் இளநாகனாரின் முல்லைத் திணைப் பாடலில் தலைவன் தேர்ப்பாகனிடம் சொல்லுமாறு அமைந்ததில்,

நாள் இரை கவர மாட்டித் தன்

பேடை நோக்கிய பெருந்தகு நிலையே.³

காட்டுக்கோழி ஈர மண்ணைக் கிண்டி இரையை வாயில் வைத்துக்கொண்டு தன் பெண்-கோழியைப் பார்க்கிறது எனும் செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் கோழியைக் குறித்துள்ளது.

அதேபோல், ஓரம்போகியாரின் மருதத் திணைப் பாடலில் தலைவி தலைவனிடம் சொல்லுமாறு அமைந்ததில்,

இந்திர விழவின் பூவின் அன்ன,

புந்தலைப் பேடை வரி நிழல் அகவும்⁴

இந்திர விழாவில் பூ கொட்டிக்கிடப்பது போலக் காணப்படும் பெட்டைக் கோழியானது கோடு கோடாக இருக்கும் வரிநிழலில் நின்றுகொண்டு சேவலை அழைக்கும் எனும் செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் கோழியைக் குறித்துள்ளது. மற்றொரு பாடலில்,

மனை உறை கோழிக் குறுங்கால் பேடை

வேலி வெருகின மாலை உற்றெனப்

புகும் இடம் அறியாது தொகுபுடன் குழீஇய

பைதல் பிள்ளைக் கிளை பயிர்ந்தாஅங்கு⁵

இல்லின்கண் உறைகின்ற கோழியினது குறிய காலையுடைய பேடையானது வேலிக்கு அயலில் உள்ள காட்டுப் பூனையின் கூட்டம் மாலைக் காலத்தில் உற்றதாக அதற்கு அஞ்சிப் பாதுகாப்பாகப் புகுதற்குரிய இடத்தை அறியாமல் சேர்ந்து ஒருங்கே கூடும் பொருட்டு துன்பத்தையுடைய குஞ்சுகளாகிய இனத்தை அழைத்துக் கூவினாற் போல...எனும் செய்தி

இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் கோழியைக் குறித்துள்ளது.

இவற்றின் வழி பேடை எனும் சொல் பெண் கோழிக்கு உரித்து என்பது தெளிவாகின்றது.

புறா

புறாவின் பெண்பால் பெயரினைக் குறிக்க பேடை எனும் சொல் எடுத்தாளப்பட்டுள்ளது என்பதை நாம் அறிய பின்வரும் பாடல்கள் நமக்கு உறுதுணையாகின்றன. தலைவன் தலைவியிடம் சொல்லுமாறு அமைந்த நற்றிணைப்பாடலில்,

மனை உறை புறவின் செங்கால் பேடைக்

காமர் துணையொடு சேவல் சேர்⁶

வீட்டில் வாழும் புறா, சிவந்த கால்களை கால்களை உடைய பெண்புறா தான் விரும்பும் சேவல்-புறாவின் அடுத்துத் துணையாகச் சேர்ந்து நிற்கும். அந்த மாலை நேரத்தில் நான் தனியே இருக்க இயலாமல் கண்ணில் நீர் மல்கத் துன்புறுவேன்எனும் செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் புறாவைக் குறித்துள்ளது. மேலும், தலைவன் பாகனிடம் சொல்லுமாறு அமைந்த மற்றொரு பாடலில்,

புன்புறப் பேடை சேவல் இன்புற⁷

புறாவின் பெட்டையும் சேவலும் இன்பம் எய்துமாறு...எனும் செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் புறாவைக் குறித்துள்ளது.

அதுமட்டுமல்லாது, தலைவி தோழியிடம் சொல்லுமாறு அமைந்த மற்றொரு பாடலில்,

இரை வேட்டு எழுந்த சேவல் உள்ளிப்

பொறி மயிர் எடுத்தின் குறு நடைப் பேடை

பொரி கால் கள்ளி விரி காய் அம் கவட்டுத்

தயங்க இருந்து புலம்பக் கூஉம்,

அருஞ்சுர வைப்பின் கானம்

பிரிந்து, சேண் உறைதல் வல்லுவோரே?⁸

இரையை விரும்பி மேலெழுந்து பறந்து சென்ற ஆண் பறவையை நினைந்து புள்ளிகளையுடைய மயிர் பொருந்திய கழுத்தையும்

குறுக அடியிடும் நடையினையும் உடைய பெண்புறாவானது பொரிந்த அடியையுடைய கள்ளியினது வெடித்த காயையுடைய அழகிய கிளையில் விளங்கும்படி இருந்து தனிமை தோன்றுப்படி கூவும்எனும் செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் புறாவைக் குறித்துள்ளது.

மேலும், தலைவன் தன் நெஞ்சிடம் சொல்லுமாறு அமைந்த பாடலில்,

**பைம்புறப் புறவின் செங்கால் சேவல்
களரி ஓங்கிய கவை முட் கள்ளி
முளரி அம் குடம்பைஈன்று இளைப்பட்ட
உயவு நடைப் பேடை உணீஇய...⁹**

வளவிய புறத்தையும் சிவந்த காலையுடைய புறவின் சேவல் களரியில் உயர்ந்து வளர்ந்து கவையாகிய முள்ளையுடைய கள்ளியின் தலையிலே சுள்ளிகளையடுக்கி அமைத்த குடம்பையின்கண்ணே பிள்ளைகளை மீன்று அவற்றைக் காவல் செய்யுமாறு பொருந்திய வருந்திய நடையுடைய பேடையாகிய புறவு உண்ணும் பொருட்டு எனும் செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் புறாவைக் குறித்துள்ளது.

இவற்றின்வழி பேடை எனும் பெண்பாற் பெயர்ச்சொல் பெண் புறாவிற்கு ஆகியிருப்பதை அறியலாம்.

நாரை

நாரையின் பெண்பால் பெயரினைக் குறிக்க பேடை எனும் சொல் எடுத்தாளப்பட்டுள்ளது என்பதை நாம் அறிய பின்வரும் பாடல்கள் நமக்கு உறுதுணையாகின்றன. சிறைப்புறத்தானாக இருந்த தலைவன் கேட்கும்படிதோழி சொல்லும் பாடலில்,

**ஆடு அமை ஆக்கம் ஐது பிசைந்தன்ன
தோடு அமை தூவித் தடந்தாள் நாரை,
நலன் உண்ப்பட்ட நல்கூர் பேடை
கழி பெயர் மருங்கில் சிறு மீன்
உண்ணாது¹⁰**

அசைகின்ற மூங்கிலினுள்ளே உரிக்கப்படும் உரியை மடித்து மெல்லிதாகப்

பிசைந்துவைத்தாலொத்த தொகுதியமைந்த சிறகுகளையும் நீண்ட கால்களையும் உடைய நாரையினால் இன்பம் நுகரப் பெற்ற செயலற்ற பேடை கழிக்கரையிலே பெயருமிடங்களில் பெயர்ந்து சென்று சிறிய மீனையும் உண்ணாது எனும் செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் நாரையைக் குறித்துள்ளது. சிறைப்புறத்தானாக இருந்த தலைவன் கேட்கும்படிதோழி தலைவியிடம் சொல்லுமாறு அமைந்த மற்றொரு பாடலில்,

**கழனி ஒழிந்த கொடுவாய்ப் பேடைக்கு,
முட முதிர் நாரை கடல் மீன் ஓய்யும்¹¹**

மருதநிலத்தின்கண்ணதாகிய கழனியிலே தங்கியிருந்த வளைந்த வாயையுடைய பேடைநாரைக்கு, முடம் முதிர் நாரை கடல் மீன் ஓய்யும் முடம் முதிர்ந்த நாரைப் போத்துக் கடலின் மீனைக் கொண்டுபோய்க் கொடாநிற்கும் எனும் செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் நாரையைக் குறித்துள்ளது. மேலும், தலைவி தோழியிடம் சொல்லுமாறு அமைந்த பாடலில்,

**கொடுவாய்ப் பேடைக் குடம்பைச் சேரிய,
உயிர் செலக் கடைஇப் புணர் துணைப்
பயிர்தல் ஆனா, பைதல் அம் குருகே.¹²**

வளைந்த வாயையுடைய பேடை தன் குடம்பையில் வந்து தன்னோடு புணருமாறு யான் கேட்டு உடனே என்னுயிரை விடுக்கும் வண்ணம் கடிந்து தான் தன் பெடையொடு புணர்ச்சி துணியுமளவும் அதனைக் கூவுதலை நிறுத்தவில்லை எனும் செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் நாரையைக் குறித்துள்ளது.

இவற்றின்வழி பேடை எனும் பெண்பாற் பெயர்ச்சொல் பெண் நாரைக்கு ஆகியிருப்பதை அறியலாம்.

குருவி

குருவியின் பெண்பால் பெயரினைக் குறிக்க பேடை எனும் சொல் எடுத்தாளப்பட்டுள்ளது

என்பதை நாம் அறிய பின்வரும் பாடல்கள் நமக்கு உறுதுணையாகின்றன. தோழி சொல்லுமாறு அமைந்த பாடலில்,

**உள் இறைக் குரீஇக் கார் அணல் சேவல்
பிற புலத் துணையோடு உறை புலத்து
அல்கி,
வந்ததன் செவ்வி நோக்கி, பேடை
நெறி கிளர் ஈங்கைப் பூவின் அன்ன
சிறு பல் பிள்ளையோடு குடம்பை
கடிதலின்¹³**

மனையகத்துக் கூரையினுள்ளே உறைகின்ற கரிய தாழ்வாயையுடைய குருவியின் சேவல் வேற்றுப்புலத்துச்சென்று ஆண்டுள்ள ஒரு குருவிப் பெடையோடு மற்றொரு சார்பிலே புகுந்து புணர்ந்து அங்கே சிறிதுபொழுது தாழ்த்திருந்து வருதலும் வந்ததனுடைய மெய்யிலே புணர்குறி வாய்த்திருப்பதை நோக்கி அதற்குரிய பேடையானது நெறிப்பு விளங்கிய ஈங்கையின் பூவைப் போன்ற சிறிய பலவாகிய பிள்ளைகளுந் தானும் சேரநின்று குடம்பையினுள்ளே புகுதாதபடி தடுத்தலினால் மழையிலே நனைந்த புறத்தினதாகிப் பக்கத்தில் நடுங்கியிருப்பதை நோக்கி நெடும்பொழுது ஆராய்ந்து அருள் கூர்ந்து இரக்கமுற்ற நெஞ்சத்தோடு தன்பால் வருமாறு அழைப்பக் குருவிச் சேவல் செயலற்று வாராநிற்கும் எனும் செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் குருவியைக் குறித்துள்ளது.

மேலும், தூதாக வந்த பாணனிடம் தோழி சொல்லுமாறு அமைந்த பாடலில்,

**உள்ளூர்க் குரீஇத் துள்ளு நடைச் சேவல்
கூன் முதிர் பேடைக்குஈன் இல் இழைஇயர்
தேம் பொதிக் கொண்ட தீங்கழைக்
கரும்பின்
நாறா வெண்பூக் கொழுதும்¹⁴**

ஊரினுள் இருக்கும் குருவியின் துள்ளிய நடையை யுடைய ஆண்பறவையானது கரும்பம் முதிர்ந்த பெண் குருவிக்கு பொறை யுயிர்த்தற்குரிய இடத்தை அமைக்கும் பொருட்டு தேன் பொதிதலைக் கொண்ட இனிய கோலை உடைய கரும்பினது மணம் வீசாத வெள்ளிய

பூவை கோதியெடுக்கும் எனும் செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் குருவியைக் குறித்துள்ளது.

இவற்றின்வழி பேடை எனும் பெண்பாற் பெயர்ச்சொல் பெண் குருவிக்கு ஆகியிருப்பதை அறியலாம்.

நீர்க்கோழி

நீர்க்கோழியின் பெண்பால் பெயரினைக் குறிக்க பேடை எனும் சொல் எடுத்தாளப்பட்டுள்ளது என்பதை நாம் அறிய பின்வரும் பாடல்கள் நமக்கு உறுதுணையாகின்றன. தோழி தலைவனிடம் சொல்லுமாறு அமைந்த பாடலில்,

**நீர் உறை கோழி நீலச் சேவல்
கூர் உகிர்ப் பேடை வயாஅம் ஊர்!¹⁵**

நீலநிற ஆண் நீர்க்கோழி பெண் நீர்க்கோழிக்கு ஆசை கொள்ளும் நீர்த்துறை ஊரன் அவன் எனும் செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் நீர்க்கோழியைக் குறித்துள்ளது.

இதன்வழி பேடை எனும் பெண்பாற் பெயர்ச்சொல் பெண் நீர்க்கோழிக்கு ஆகியிருப்பதை அறியலாம்.

காடை

காடையின் பெண்பால் பெயரினைக் குறிக்க பேடை எனும் சொல் எடுத்தாளப்பட்டுள்ளது என்பதை நாம் அறிய பின்வரும் பாடல்கள் நமக்கு உறுதுணையாகின்றன. தலைவி தலைவனிடம் சொல்லுமாறு அமைந்த பாடலில்,

**வெண் நுதல் கம்புள் அரிக்குரல் பேடை,
தண் நறும் பழனத்துக் கிளையோடு
ஆலும்¹⁶**

வெள்ளை நெற்றி கொண்ட கம்புள் (காடை) பறவை வயல்வெளியில் பல பெண் பறவைகளோடு விளையாடும் எனும் செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் காடையைக் குறித்துள்ளது.

மேலும், தோழி தலைவனிடம் சொல்லுமாறு அமைந்த மற்றொரு பாடலில்,

வரிப் புற இதலின் மணிக்கண் பேடை
நுண் பொறி அணிந்த எருத்தின், கூர் முள்
செங்கால் சேவல் பயிரும் ஆங்கண்¹⁷

கொடுஞ்செயல் புரியும் வேட்டுவன் புழங்கிப்
பழக்கமுள்ள புதரில் மறந்ததுகொண்டு அம்பு
எய்யக் காத்திருப்பதைப் பார்த்துவிட்ட பெண்-
காடை தன் ஆண்-காடையைக் கூவி
அழைக்கும் காட்டில் நீ செல்கிறாய். இதல் –
காடை – இதன் பெண் வரிவரியான
புறத்தோற்றம் கொண்டது. மணி போன்ற கண்
கொண்டது. இதன் ஆண் பொறிப் பொறியான
புறத்தோற்றம் கொண்டது. காலில் கூரிய முள்
போன்ற நகங்களைக் கொண்டது எனும் செய்தி
இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள
பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் காடையைக்
குறித்துள்ளது.

இவற்றின்வழி பேடை எனும் பெண்பாற்
பெயர்ச்சொல் பெண் காடைக்கு ஆகியிருப்பதை
அறியலாம்.

பருந்து

பருந்தின் பெண்பால் பெயரினைக் குறிக்க
பேடை எனும் சொல் எடுத்தாளப்பட்டுள்ளது
என்பதை நாம் அறிய பின்வரும் பாடல்கள்
நமக்கு உறுதுணையாகின்றன. தலைவன்
சொல்லுமாறு அமைந்த பாடலில்,

**உலறுதலைப் பருந்தின் உளிவாய்ப்
பேடை¹⁸**

தலைமயிர் விரிந்திருக்கும் பருந்து. உளி
போன்ற வாயினை உடையது அதன் பேடை.
எனும் செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில்
வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண்
பருந்தினைக் குறித்துள்ளது.

மேலும், தலைமகன் இடைச்சுரத்துத் தன்
நெஞ்சிற்குச் சொல்லியது. மதுரை அளக்கர்
ஞாழார் மகனார் மள்ளனார் பாடலில்,

**கவை முறி இழந்த செந் நிலை யாஅத்து
ஒன்று ஓங்கு உயர் சினை இருந்த, வன்
பறை,
வீளைப் பருந்தின் கோள் வல் சேவல்
வளை வாய்ப் பேடை வரு திறம் பயிரும்**

இனி தேர் தீம் குரல் இசைக்கும்¹⁹

கிளை இல்லாமல் செங்குத்தாக
வளர்ந்திருக்கும் யா மரம். அதன் உயர்ந்த
கிளையில் இருக்கும் பருந்து தன் பேடையைத்
தன் வீளைக்குரலால் அழைக்கிறது. அது
பண்ணில் இளியிசை போல் கேட்கிறது செய்தி
இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள
பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் பருந்தினைக்
குறித்துள்ளது. அதுமட்டுமன்றி,

**இருங்கழி முதலை மேளந்தோ லன்ன
கருங்கா லோமைக் காண்பின்
பெருஞ்சினைக்
கடியுடை நனந்தலை யீன்றிளைப் பட்ட
கொடுவாய்ப் பேடைக் கல்கிரை தரீயு
மான்றுவேட் டெழுந்த செஞ்செவி யெருவை
வான்றோய் சிமைய விறல்வரைக் கவாஅன்
றுளங்குநடை மரையா வலம்படத்
தொலைச்சி
யொண்செங் குருதி யுவறியுண் டருந்துபு
புலவுப்புலி துறந்த கலவுக்கழி கடுமுடை
கொள்ளை மாந்தரி னானாது கவரும்²⁰**

கருமையான சேற்றுப்பகுதிகளில் இருக்கும்
முதலையின் மேல் தோலைப் போன்ற கருத்த
அடிப்பகுதியை உடைய ஓமை மரத்தின்
காண்பதற்கு இனிய பெரிய கிளையில் மிக்க
பாதுகாப்பை உடைய அகன்ற இடத்தில்
குஞ்சுபொரித்துக் காத்துக்கிடக்கும் வளைந்த
அலகினை உடைய (தன்)பேடைக்கு இருப்பு
உணவைக் கொண்டு வர, மயங்கி ஆசையுடன்
பறந்து சென்ற சிவந்த காதுகளை உடைய
எருவைப் பருந்து, விண்ணைத் தொடும்
முகடுகளைக் கொண்ட பெருமை மிக்க மலைச்
சரிவில் அசைந்தாடும் நடையைக் கொண்ட
மரையா மாணை வலப்பக்கம் வீழ்த்தி,
(அதன்) ஒள்ளிய சிவந்த குருதியை
உறிஞ்சிக் குடித்து, முடைவீசும்புலிவிட்டுச்சென்ற
மூட்டு கழன்ற மிகுந்த நாற்றமுள்ள தசையைக்
கொள்ளை மாந்தரைப் போல் விரைந்து
திரும்பத் திரும்பக் கவரும் எனும்செய்தி இடம்
பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை
எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் பருந்தினைக்
குறித்துள்ளது.

இவற்றின்வழி பேடை எனும் பெண்பாற் பெயர்ச்சொல் பெண் பருந்திற்கு ஆகியிருப்பதை அறியலாம்.

அன்னம்

அன்னத்தின் பெண்பால் பெயரினைக் குறிக்க பேடை எனும் சொல் எடுத்தாளப்பட்டுள்ளது என்பதை நாம் அறிய பின்வரும் பாடல்கள் நமக்கு உறுதுணையாகின்றன.

மெல் நடை பேடை துனை தரத் தன் சேர்ந்த

அன்ன வான் சேவல் புணர்ச்சி போல் ஒண்ணுதல்

காதலன் மன்ற அவனை வரக் கண்டு ஆங்கு

ஆழ் துயரம் எல்லாம் மறந்தனள் பேதை²¹

மென்னடை போட்டுக் காதலை வெளிப்படுத்தும் பெண் அன்னத்தின் துடிப்புக்கு ஏற்ப ஆண் அன்னம் அதனை அணைப்பது போல அவன் வந்தான். அவள் தன் துன்பத்தையெல்லாம் மறந்தாள். பேதைப் பெண் அவள் எனும்செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் அன்னத்தினைக் குறித்துள்ளது.

மேலும், பிசிராந்தையார், கோப்பெருஞ் சோழனைப் பாடிய பாடலில்,

பெருங்கோக் கிள்ளி கேட்க “இரும் பிசிர ஆந்தை அடியுறை” எனினே, மாண்ட நின் இன்புறு பேடை அணியத் தன் நன்புறு நன்கலம் நல்குவன் நினக்கே.²²

பெருங்கோக்கிள்ளி கேட்கும்படி “இரும் (பெருமை மிக்க) பிசிராந்தையாரின் வளர்ப்பு அன்னம்” என்று சொல்வாயாயின் உன் பெண்-அன்னம் அணிந்து மகிழத்தக்க அணிகலன்களை அவன் தருவான். (பெற்று இன்புறலாம்) எனும்செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் அன்னத்தினைக் குறித்துள்ளது.

இவற்றின்வழி பேடை எனும் பெண்பாற் பெயர்ச்சொல் பெண் அன்னத்திற்கு

ஆகியிருப்பதை அறியலாம்.

பெண் பறவை

பறவையின் பெண்பால் பெயரினைக் குறிக்க பேடை எனும் சொல் எடுத்தாளப்பட்டுள்ளது என்பதை நாம் அறிய பின்வரும் பாடல்கள் நமக்கு உறுதுணையாகின்றன. நக்கீரனார் இயற்றிய தோழி தலைவனிடம் சொல்லுமாறு அமைந்த பாடலில்,

இளைப்படு பேடை இரியக்..²³

களைத்திருக்கும் பெண்-பறவை பறந்து ஓடும்படி..., எனும் செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் பறவையினைக் குறித்துள்ளது.

தோழி தலைவியிடம் சொல்லுமாறு அமைந்த மற்றுமொரு பாடலில்,

கல் சேர்பு இருந்த கதுவாய்க் குரம்பைத் தாழி முதல் கலித்த கோழ் இலைப் பருத்திப்

பொதி வயிற்று இளங்காய் பேடை ஊட்டிப், போகில் பிளந்திட்ட பொங்கல் வெண்காழ் நல்கூர் பெண்டிர் அல்கல் கூட்டும்²⁴

பாலையில் தழைத்து வளர்ந்த பருத்திச் செடியின் இளங்காயை, ஆண் பறவைகள், தம் பேடைகளை உண்ணச் செய்யும். பின்பு, பஞ்சு சூழ்ந்துள்ள அவற்றின் கொட்டையைப் பிளந்துப்போடும். ஏழைகளான மகளிர் அடுத்த வேளை உணவாக, அவற்றைச் சேர்த்து வைப்பர் எனும்செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் பறவையினைக் குறித்துள்ளது.

இவற்றின்வழி பேடை எனும் பெண்பாற் பெயர்ச்சொல் பெண் பறவைக்கு ஆகியிருப்பதை அறியலாம்.

கழுகு

கழுகின் பெண்பால் பெயரினைக் குறிக்க பேடை எனும் சொல் எடுத்தாளப்பட்டுள்ளது என்பதை நாம் அறிய பின்வரும் பாடல்கள் நமக்கு உறுதுணையாகின்றன. தோழி தலைவனிடம்

சொல்லுமாறு அமைந்த பாடலில்,

**கூர் நுதிச் செவ்வாய் எருவைச் சேவல்
படுபிணப் பைந்தலை தொடுவன குழீஇ,
மல்லல் மொசி விரல் ஒற்றி மணி கொண்டு
வல்வாய்ப் பேடைக்குச் சொரியும் ஆங்கண்²⁵**

கூரிய நகங்களும், சிவந்த வாயையும் உடைய பிணம் தின்னும் கழுகுகள் கூட்டமாகச் சேர்ந்து இறந்த உடம்பைத் தொட்டு, பெண் கழுகுக்கு ஊட்டும் வழியையும் கடக்க வேண்டி வரும் எனும்செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் கழுகினைக் குறித்துள்ளது. இதன்வழி பேடை எனும் பெண்பாற் பெயர்ச்சொல் பெண் கழுகிற்கு ஆகியிருப்பதை அறியலாம்.

கருநிறப் பறவை

காதலியுடன் கலந்திருக்கும் போதும் ஊருக்குத் திரும்புவதையே காதலன் நினைத்துக் கொண்டிருக்கிறான். தோழி திருமணம் செய்துகொள்ளுமாறு அவனை வற்புறுத்தும் முகமாய் தலைவனிடம் சொல்லுமாறு அமைந்த பாடலில்,

**துஞ்சாக் கண்ணள் அலமரும், நீயே
கடவுள் மரத்த முள் மிடை குடம்பைச்
சேவலொடு புணராச் சிறு கரும் பேடை
இன்னாது உயங்கும் கங்குலும்
நும் ஊர் உள்ளுவை, நோகோ யானே.²⁶**

நீயோ, கடவுள் இருக்கும் முள்மரத்தில் கட்டியிருக்கும் கூட்டில் கருநிறப் பெண்பறவை தன் சேவல் தன்னைப் புணராததால் துன்புறும் நள்ளிரவிலும் உன் ஊருக்குச் செல்வதையே நினைத்துக் கொண்டிருக்கிறாய். எனக்கு வருத்தமாக இருக்கிறது. திருமணம் செய்து கொண்டு இவளுடனேயே இருக்கவேண்டாமா? எனும் செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் கருநிறப் பறவையினைக் குறித்துள்ளது.

இதன்வழி பேடை எனும் பெண்பாற் பெயர்ச்சொல் பெண் கருநிறப் பறவைக்கு ஆகியிருப்பதை அறியலாம்.

கொக்கு

சிறைப்புறத்தானாக இருந்த தலைவன் கேட்கும்படி தலைவி தோழியிடம் சொல்லுமாறு அமைந்த பாடலில்,

**குடுமிக் கொக்கின் பைங்கால் பேடை,
இருஞ்சேற்று அள்ளல் நாள் புலம் போகிய
கொழு மீன் வல்சிப் புந்தலைச் சிறாஅர்,
நுண் ஞாண் அவ் வலைச் சேவல் பட்டென,
அல்குறு பொழுதின் மெல்கு இரை
மிசையாது²⁷**

ஆண்-கொக்கு குஞ்சுகளுக்கு மீன் கொண்டுவர அதிகாலையில் சேற்று நீர் உப்பங்கழிக்குச் சென்றது. சீவாத தலையுடன் சிறுவர்கள் மீனுக்காக அந்த நீரில் நுண்ணிய கயிற்றாலான வலையை வீசினர். அந்த வலையில் ஆண்கொக்கு மாட்டிக்கொண்டது. அதனைப் பார்த்த பெண்-கொக்கு ஓய்-எனப் பறந்து சென்று பொழுது இறங்கும் மாலைக்காலம் வரையில் உணவு உண்ணாமல் பனைமரக் கூட்டிலிருக்கும் தன் இளங்குஞ்சுகளைத் தழுவிக்கொண்டு ஆண்கொக்கின் மீதுள்ள அன்பால் கத்திக்கொண்டே இருந்தது எனும்செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் கொக்கினைக் குறித்துள்ளது.

இதன்வழி பேடை எனும் பெண்பாற் பெயர்ச்சொல் பெண் கொக்கிற்கு ஆகியிருப்பதை அறியலாம்.

வங்காப்பறவை

தலைவன் தன் நெஞ்சிடம் சொல்லுமாறு அமைந்த பாடலில்,

**வங்காக் கடந்த செங்கால் பேடை,
எழால் உற வீழ்ந்தெனக் கணவன் காணாது
குழல் இசைக் குரல் குறும் பல அகவும்²⁸**

ஆண் வங்காப் பறவை நீங்கப் பெற்றமையால் தனித்த சிவந்த காலையுடைய பெண் பறவை புல்லூறென்னும் பறவை தம் மேல் நெருங்க இரையாகக் கொள்ளும் பொருட்டு வீழ்ந்ததாக தம்முடைய கணவனாகிய

ஆண்பறவையைக் காணாமல் வேய்ங் குழலினது இசையைப் போன்ற குரல்களை யுடையனவாய் குறிய பல ஒலிகளால் அழைக்கும் எனும்செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் வங்காப் பறவையினைக் குறித்துள்ளது.

இதன்வழி பேடை எனும் பெண்பாற் பெயர்ச்சொல் பெண் வங்காப் பறவைக்கு ஆகியிருப்பதை அறியலாம்.

நீர்க்காக்கை

தோழி தலைவியிடம் சொன்னது சிறைப்புறத்தானாக இருந்த தலைவன் கேட்கும்படி, அல்லது தலைவி தோழியிடம் சொன்னதாய் அமைந்த பாடலில்,

கடல் அம் காக்கைச் செவ்வாய்ச் சேவல்,

படிவ மகளிர் கொடி கொய்து அழித்த

பொம்மல் அடும்பின் வெண்மணல் ஒரு சிறைக்,

கடுஞ்சூல் வதிந்த காமர் பேடைக்கு²⁹

கடலிலியங்கும் நீர்க்காக்கையிலே சிவந்த வாயையுடைய ஆண் காக்கையானது நோன்பினையுடைய மாதர்கள் வைகுதல்வேண்டி ஆண்டுப் படர்ந்துள்ள கொடிகளைக் கொய்தலால் அழிபட்ட நெருங்கிய அவ்வடும்பின் கொடியையுடைய வெளிய மணற்பரப்பின் ஒருபால் நிரம்பிய சூலுடனே தங்கிய தன்னால் விரும்பப்படுகிற பேடைக்கு கரிய சேற்றின்கண்ணவாகிய அயிரை மீனைத் தேர்ந்தெடுக்க வேண்டி தெளிந்த கழியிடத்துப் பூவதிர்ப்பெற்ற ஆழமான இடத்தினைத் தன் முக்காலும் காலாலும் துழாவா நிற்கும் எனும்செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் நீர்க்காக்கையினைக் குறித்துள்ளது.

இதன்வழி பேடை எனும் பெண்பாற் பெயர்ச்சொல் பெண் நீர்க்காக்கைக்கு ஆகியிருப்பதை அறியலாம்.

காக்கை

தோழி தலைவியிடம் சொல்லுமாறு அமைந்த பாடலில்,

கொடுங்கண் காக்கைக் கூர்வாய்ப் பேடை நடுங்கு சிறைப் பிள்ளை தமிழி, கிளை பயிர்ந்து³⁰

வட்டமாகிய கண்களையும் கூரிய வாயையும் உடைய காக்கைப் பேடை நடுங்குகின்ற சிறகையுடைய தன் பிள்ளையைத் தழுவிக்கொண்டு சுற்றத்தையும் விளித்து எனும்செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் காக்கையினைக் குறித்துள்ளது.

இதன்வழி பேடை எனும் பெண்பாற் பெயர்ச்சொல் பெண் காக்கைக்கு ஆகியிருப்பதை அறியலாம்.

கோழிக்குஞ்சு

கோழிக்குஞ்சியின் பெண்பால் பெயரினைக் குறிக்க பேடை எனும் சொல் எடுத்தாளப்பட்டுள்ளது என்பதை நாம் அறிய பின்வரும் பாடல் நமக்கு உறுதுணையாகின்றது.

ஊர் முது வேலிப் பார் நடை வெருகின்

இருள் பகை வெரீஇய நாகு இளம் பேடை

உயிர் நடுக்குற்றுப் புலாவிட்டரற்றச..³¹

அந்த ஊருக்குப் பழமையான வேலி. அந்த வேலியில் காட்டுப்பூனை தனக்கு இரையைத் தேடிப் பார்த்துக்கொண்டு நடந்துவந்தது. இரவு நெருங்கிக்கொண்டிருந்தது. (இரவில் பூனைக்கு நன்றாகக் கண் தெரியும்) அங்கு இருந்த இளமையான பெண் கோழிக்குஞ்சு பூனையைப் பார்த்ததும் உயிர் பதைபதைத்துத் தன் வாயிலிருந்த இரையை விட்டுவிட்டு அரற்றிக் கத்தியது எனும்செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் கோழிக்குஞ்சியினைக் குறித்துள்ளது.

இதன்வழி பேடை எனும் பெண்பாற் பெயர்ச்சொல் பெண் கோழிக்குஞ்சுக்கு ஆகியிருப்பதை அறியலாம்.

வெளவால்

வெளவாலின் பெண்பால் பெயரினைக் குறிக்க பேடை எனும் சொல் எடுத்தாளப்பட்டுள்ளது

என்பதை நாம் அறிய பின்வரும் பாடல் நமக்கு உறுதுணையாகின்றது. வெளவால் கனி பெறாமல் திரும்பி வெயிலுக்காக இற்றி மரத்தில் தொங்கும் வழியில் நான் தனியே செல்கிறேன் என்கிறான் தலைவன்.

**சிறு பைந் தூவிச் செங் காற் பேடை
நெடு நீர் வானத்து, வாவுப் பறை நீந்தி,
வெயில் அவிர் உருப்பொடு வந்து, கனி
பெறாஅது,
பெறு நாள் யாணர் உள்ளி, பையாந்து,
புகல் ஏக்கற்ற புல்லென் உலவைக்
குறுங் கால் இற்றிப் புன் தலை நெடு வீழ்
இரும் பிணர்த் துறுகல் தீண்டி, வளி பொர,
பெருங் கை யானை நிவப்பின் தூங்கும்
குன்ற வைப்பின் என்றூழ் நீள் இடை** ³²

சிறிய படுமையான சிறுகுகளையும், சிவந்த கால்களையும் உடைய பெண்-வெளவால் அகன்ற வானத்தில் வாவிப் பறந்து சென்று, பழம் கிடைக்காமல் திரும்பி, பகல் வந்த பின், வெயில் தாங்கமாட்டாமல், இற்றி மர விழுது இறங்கியிருக்கும் பாரையில், பழம் கிடைக்கும் நாளை எண்ணி, ஏக்கத்துடன் தொங்கிக்கொண்டிருக்கும். பெருங்கையை உயர்த்திய யானைபோல் தொங்கிக் கொண்டிருக்கும். இந்தக் குன்று வழியில், கோடை காலத்தில், நீண்ட வழியில் நான் தனியே சென்றுகொண்டிருக்கிறேன் எனும்செய்தி இடம் பெற்றுள்ளது. இப்பாடலடியில் வந்துள்ள பேடை எனும் பெயர்ச்சொல் பெண் வெளவாலினைக் குறித்துள்ளது.

இதன்வழி பேடை எனும் பெண்பாற் பெயர்ச்சொல் பெண் வெளவாலுக்கு ஆகியிருப்பதை அறியலாம்.

முடிவுரை

கோழி, கோழிக்குஞ்சு, புறா, நாரை, குருவி, நீர்க்கோழி, காடை, பருந்து, அன்னம், நீர்க்காக்கை, காக்கை, கருநிறப் பெண் பறவை, கழுகு, கொக்கு, வங்காப் பறவை, வெளவால் ஆகிய பறவைகளின் பெண்பால் பெயர்களை எட்டுத்தொகை நூல்களில் பேடை எனும் சொல்லால் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. இவ்வாய்வின்

வழி பறவைகளின் பெண்பால் பெயரே பேடை என்பதை நாம் அறிந்துக்கொள்ளலாம்.

அடிக்குறிப்புகள்

1. தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம் (பாகம்.2), சாரதா பதிப்பகம், சென்னை-14, பதி.2014. தொல்.பொருள்.நூ. 547
2. இளம்பூரணர்(உரை), தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம் (பாகம்.2), சாரதா பதிப்பகம், சென்னை-14, பதி.2014.தொல்.பொருள்.நூ. 547,
3. வேங்கடராமன் வித்துவான் டாக்டர் ஹெச். (பதி) நற்றிணை மூலமும் உரையும், உ.வே.சாமிநாதையர் நூல் நிலையம், சென்னை - 600 090. எட்டாம் பதிப்பு - 2020, பா.21
4. உ.வே.சாமிநாதையர் நூல் நிலையம், சென்னை.ஐங்குறுநூறு, பதிப்பு.2012, பா. 62.
5. உ.வே.சா, குறுந்தொகை மூலமும் உரையும்,அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழக வெளியீடு, மு.ப.1983, பா.139.
6. வேங்கடராமன் வித்துவான் டாக்டர் ஹெச். (பதி) நற்றிணை மூலமும் உரையும், உ.வே.சாமிநாதையர் நூல் நிலையம், சென்னை - 600 090. எட்டாம் பதிப்பு - 2020, பா. 162.
7. உ.வே.சாமிநாதையர் நூல் நிலையம், சென்னை, ஐங்குறுநூறு, பதிப்பு.2012, பா. 425.
8. உ.வே.சா, குறுந்தொகை மூலமும் உரையும்,அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழக வெளியீடு, மு.ப.1983, பா.154
9. வேங்கடராமன் வித்துவான் டாக்டர் ஹெச். (பதி) நற்றிணை மூலமும் உரையும், உ.வே.சாமிநாதையர் நூல் நிலையம், சென்னை - 600 090. எட்டாம் பதிப்பு - 2020, பா. 384.

10. வேங்கடராமன் வித்துவான் டாக்டர் ஹெச். (பதி) நற்றிணை மூலமும் உரையும், உ.வே.சாமிநாதையர் நூல் நிலையம், சென்னை - 600 090. எட்டாம் பதிப்பு - 2020, பா.178.
11. வேங்கடராமன் வித்துவான் டாக்டர் ஹெச். (பதி) நற்றிணை மூலமும் உரையும், உ.வே.சாமிநாதையர் நூல் நிலையம், சென்னை - 600 090. எட்டாம் பதிப்பு - 2020, பா. 263.
12. வேங்கடராமன் வித்துவான் டாக்டர் ஹெச். (பதி) நற்றிணை மூலமும் உரையும், உ.வே.சாமிநாதையர் நூல் நிலையம், சென்னை - 600 090. எட்டாம் பதிப்பு - 2020, பா. 338.
13. வேங்கடராமன் வித்துவான் டாக்டர் ஹெச். (பதி) நற்றிணை மூலமும் உரையும், உ.வே.சாமிநாதையர் நூல் நிலையம், சென்னை - 600 090. எட்டாம் பதிப்பு - 2020, பா.181.
14. உ.வே.சா, குறுந்தொகை மூலமும் உரையும், அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழக வெளியீடு, மு.ப.1983, பா. 85
15. உ.வே.சாமிநாதையர் நூல் நிலையம், சென்னை, ஐங்குறுநூறு, பதிப்பு.2012, பா. 51.
16. உ.வே.சாமிநாதையர் நூல் நிலையம், சென்னை, ஐங்குறுநூறு, பதிப்பு.2012, பா. 85.
17. மீனவன். நா, அகநானூறு மூலமும் உரையும்(3-தொகுதிகள்), கோவிலூர் மடாலயம், கோவிலூர்-630 307, பதி.2004. பா.387
18. உ.வே.சாமிநாதையர் நூல் நிலையம், சென்னை, ஐங்குறுநூறு, பதிப்பு.2012, பா. 321.
19. மீனவன். நா, அகநானூறு மூலமும் உரையும்(3-தொகுதிகள்), கோவிலூர் மடாலயம், கோவிலூர்-630 307, பதி.2004. பா. 33.
20. மீனவன். நா, அகநானூறு மூலமும் உரையும்(3-தொகுதிகள்), கோவிலூர் மடாலயம், கோவிலூர்-630 307, பதி.2004. பா. 3
21. நச்சினார்க்கினியர், கலித்தொகை(மூலமும் உரையும்), கழக வெளியீடு, சென்னை, 1978.பா.147.
22. ஓளவைதுரைசாமிப்பிள்ளை உரை, புறநானூறு, தமிழ்மண் பதிப்பகம், சென்னை, பதி.2002, பா. 67
23. மீனவன். நா, அகநானூறு மூலமும் உரையும்(3-தொகுதிகள்), கோவிலூர் மடாலயம், கோவிலூர்-630 307, பதி.2004. பா. 310
24. மீனவன். நா, அகநானூறு மூலமும் உரையும்(3-தொகுதிகள்), கோவிலூர் மடாலயம், கோவிலூர்-630 307, பதி.2004. பா.129.
25. மீனவன். நா, அகநானூறு மூலமும் உரையும்(3-தொகுதிகள்), கோவிலூர் மடாலயம், கோவிலூர்-630 307, பதி.2004.பா.215.
26. மீனவன். நா, அகநானூறு மூலமும் உரையும்(3-தொகுதிகள்), கோவிலூர் மடாலயம், கோவிலூர்-630 307, பதி.2004. பா.270
27. மீனவன். நா, அகநானூறு மூலமும் உரையும்(3-தொகுதிகள்), கோவிலூர் மடாலயம், கோவிலூர்-630 307, பதி.2004. பா.290
28. உ.வே.சா, குறுந்தொகை மூலமும் உரையும், அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழக வெளியீடு, மு.ப.1983, பா. 151.
29. வேங்கடராமன் வித்துவான் டாக்டர் ஹெச். (பதி) நற்றிணை மூலமும் உரையும், உ.வே.சாமிநாதையர் நூல் நிலையம், சென்னை - 600 090. எட்டாம் பதிப்பு - 2020, பா. 272.
30. வேங்கடராமன் வித்துவான் டாக்டர் ஹெச். (பதி) நற்றிணை மூலமும் உரையும், உ.வே.சாமிநாதையர் நூல் நிலையம், சென்னை - 600 090. எட்டாம் பதிப்பு - 2020, பா. 367.
31. ஓளவைதுரைசாமிப்பிள்ளை உரை, புறநானூறு, தமிழ்மண் பதிப்பகம், சென்னை, பதி.2002,பா.326
32. மீனவன். நா, அகநானூறு மூலமும் உரையும்(3-தொகுதிகள்), கோவிலூர் மடாலயம், கோவிலூர்-630 307, பதி.2004. பா. 57